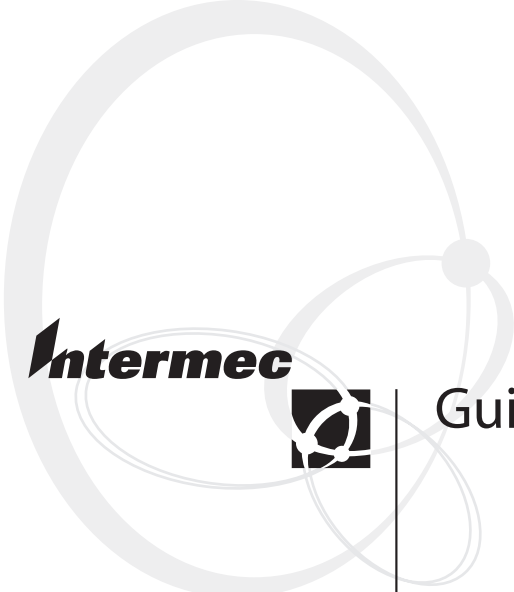




**Intermec**



Guia do Usuário

**Scanner  
Sabre 1552**

Intermec Technologies Corporation  
6001 36th Avenue West  
P.O. Box 4280  
Everett, WA 98203

Serviço e suporte técnico nos E.U.A.: 1-800-755-5505  
Informações sobre pedidos de material nos E.U.A.:  
1-800-227-9947

Serviço e suporte técnico no Canadá: 1-800-668-7043  
Informações sobre pedidos de material no Canadá:  
1-800-268-6936

Fora dos E.U.A. e Canadá: Contate seu fornecedor de serviços Intermec local.

As informações aqui contidas são patenteadas e são fornecidas apenas para que os clientes possam operar e/ou realizar serviços técnicos nos equipamentos manufaturados pela Intermec e não devem ser divulgadas, reproduzidas, ou utilizadas para qualquer outro fim sem autorização por escrito da Intermec.

As informações e especificações deste manual estão sujeitas a alterações sem prévia notificação.

© 2002 por Intermec Technologies Corporation  
Todos os direitos reservados

A palavra Intermec, o logo Intermec, JANUS, IRL, TRAKKER, Antares, Adara, Duratherm, EasyCoder, EZBuilder, Precision Print, PrintSet, Virtual Wedge, MicroBar, Sabre e CrossBar são marcas registradas da Intermec Technologies Corporation.

Nomes de marcas registradas podem ser usadas neste manual. Ao invés de colocarmos um símbolo de marca registrada (™ ou ®) em cada ocorrência de um nome de marca registrada, declaramos que a utilização destes nomes tem caráter editorial somente, em favor do proprietário da marca registrada, sem nenhuma intenção de violação.

## ***Conteúdo***

***Visão Geral do Scanner Sabre 1552 5***

***Desembalando o Scanner Sabre 1552 7***

***Conhecendo as Características do Scanner 8***

*Luzes 8*

*Sinais Sonoros 8*

*Especificações Elétricas 9*

***Associando o Sabre 1552 à Estação de Base  
MicroBar 9745 9***

***Operando o Scanner Sabre 1552 11***

***Configurando o Feixe Marcador 12***

***Solução de Problemas do Scanner a Sabre 1552 13***

***Manutenção do Scanner Sabre 1552 16***

***Acessórios para o Scanner 17***



## ***Visão Geral do Scanner Sabre 1552***

---

O scanner Intermec Sabre 1552 permite a digitalização rápida e sem esforço de códigos de barras. A tabela abaixo lista as diferentes configurações de scanner, fornecendo as configurações ópticas e de frequência de rádio (RF) por país.

| <b>Scanner</b> | <b>Configuração</b>                                                                               |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1552C0003      | Um scanner óptico de alcance padrão com RF para Áustria, Bélgica e Dinamarca.                     |
| 1552C0004      | Um scanner óptico de alcance padrão com RF para Argentina, Brasil, Canadá, Chile e E.U.A.         |
| 1552C0007      | Um scanner óptico de alcance padrão com RF para Austrália.                                        |
| 1552C0008      | Um scanner óptico de alcance padrão com RF para França, México e Espanha.                         |
| 1552C0103      | Um scanner óptico avançado de longo alcance com RF para Áustria, Bélgica e Dinamarca.             |
| 1552C0104      | Um scanner óptico avançado de longo alcance com RF para Argentina, Brasil, Canadá, Chile e E.U.A. |
| 1552C0107      | Um scanner óptico avançado de longo alcance com RF para Austrália.                                |
| 1552C0108      | Um scanner óptico avançado de longo alcance com RF para França, México e Espanha.                 |
| 1552C0203      | Um scanner óptico de longo alcance com RF para Áustria, Bélgica e Dinamarca.                      |
| 1552C0204      | Um scanner óptico de longo alcance com RF para Argentina, Brasil, Canadá, Chile e E.U.A.          |
| 1552C0207      | Um scanner óptico de longo alcance com RF para Austrália.                                         |
| 1552C0208      | Um scanner óptico de longo alcance com RF para França, México e Espanha.                          |
| 1552C0403      | Um scanner óptico de alta visibilidade com RF para Áustria, Bélgica, Dinamarca.                   |

---

***Configurações do Scanner (continuação)***

| <b>Scanner</b> | <b>Configuração</b>                                                                            |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1552C0404      | Um scanner óptico de alta visibilidade com RF para Argentina, Brasil, Canadá, Chile, E.U.A.    |
| 1552C0407      | Um scanner óptico de alta visibilidade com RF para Austrália.                                  |
| 1552C0408      | Um scanner óptico de alta visibilidade com RF para França, México e Espanha.                   |
| 1552C0503      | Um scanner óptico de alta densidade com RF para Áustria, Bélgica e Dinamarca.                  |
| 1552C0504      | Um scanner óptico de alta densidade com RF para Argentina, Brasil, Canadá, Chile e E.U.A.      |
| 1552C0507      | Um scanner óptico de alta densidade com RF para Austrália.                                     |
| 1552C0508      | Um scanner óptico de alta densidade com RF para França, México e Espanha.                      |
| 1552C0603      | Um scanner linear de formação de imagens com RF para Áustria, Bélgica e Dinamarca.             |
| 1552C0604      | Um scanner linear de formação de imagens com RF para Argentina, Brasil, Canadá, Chile e E.U.A. |
| 1552C0607      | Um scanner linear de formação de imagens com RF para Austrália.                                |
| 1552C0608      | Um scanner linear de formação de imagens com RF para França, México e Espanha.                 |

Configurações estão sendo constantemente acrescentadas a esta lista; conseqüentemente, alguns dos acréscimos mais recentes podem não estar aqui. Contate o seu representante Intermec local para uma lista atualizada.

## ***Desembalando o Scanner Sabre 1552***

---

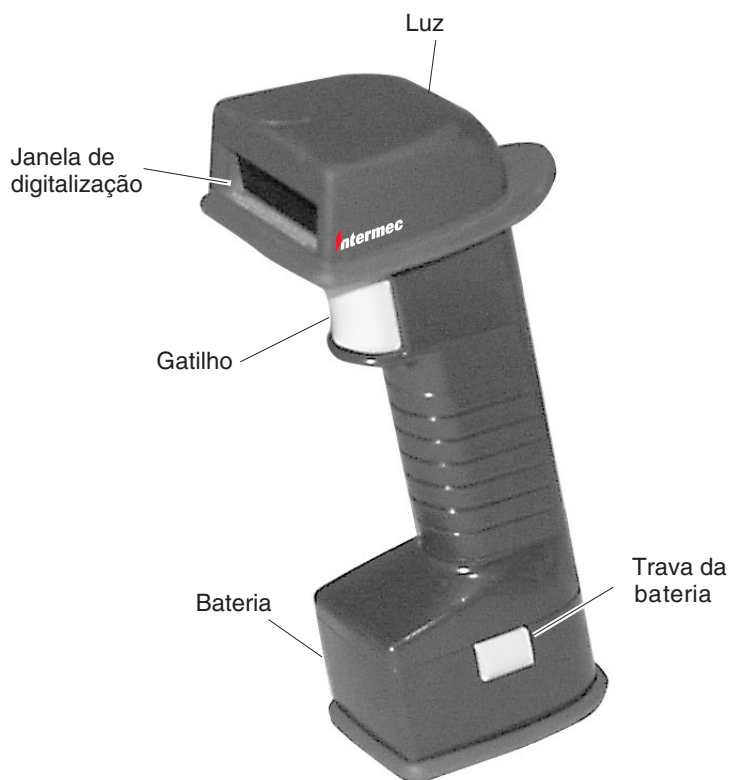
Seu scanner 1552 foi totalmente testado e verificado antes de sair de fábrica. A caixa de remessa contém:

- O scanner de decodificação Sabre 1552
- Este guia do usuário

Caso algum destes itens esteja ausente ou modificado, contate seu representante Intermec local. Guarde a caixa da embalagem para o caso de ter que transportar seu scanner.

### ***Scanner Sabre 1552***

---



## ***Conhecendo as Características do Scanner***

---

Familiarize-se com as partes importantes do scanner antes de prosseguir.

---

### ***Luzes***

A luz indica o status do scanner e da bateria.

| <b>Cor</b>                    | <b>Descrição</b>                                                                                                                             |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Amarelo                       | O dispositivo está digitalizando.                                                                                                            |
| Amarelo Piscando              | A carga da bateria está baixa. Remova a bateria e recarregue-a.                                                                              |
| Verde Contínuo                | O scanner está fora da faixa da estação de base. Mova o scanner e a estação de base até que fiquem a uma distância de 15 metros um do outro. |
| Verde durante 2 seg.          | O código de barras foi digitalizado e transmitido com êxito.                                                                                 |
| Verde piscando durante 2 seg. | O scanner está fora da faixa da estação de base do MicroBar 9745 ou não está associado com a estação de base.                                |
| Verde durante 5 seg.          | O scanner digitalizou e transmitiu um código de barras de programação com êxito.                                                             |
| Verde piscando durante 5 seg. | O scanner não conseguiu digitalizar um código de barras de programação.                                                                      |
| Nenhuma                       | O dispositivo não está digitalizando.                                                                                                        |

---

### ***Sinais Sonoros***

O scanner emite estes bips para indicar uma varredura completa ou alguma situação que requeira atenção.

| <b>Sinal Sonoro</b> | <b>Descrição</b>                                               |
|---------------------|----------------------------------------------------------------|
| Nenhum bip          | Nenhuma varredura, varredura ou bateria descarregada (ligado). |
| 1 bip               | Decodificação e comunicação bem-sucedidas.                     |



---

### ***Sinais Sonoros (continuação)***

| <b>Sinal Sonoro</b>                     | <b>Descrição</b>                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Clicar, 1 bip após                      | Reassociação bem-sucedida.                                                                                                                                          |
| Apenas clicar                           | Reassociação mal-sucedida.                                                                                                                                          |
| 2 bips, clicar, 1 bip após              | Associação bem-sucedida à base.                                                                                                                                     |
| 3 bips (mesmo tom)                      | Associação mal-sucedida à base (10a varredura), fora de alcance, ou sem rede.                                                                                       |
| 3 bips (2 altos e 1 baixo)              | Entrar/sair do modo de programação ou associação bem-sucedida à base.<br>Mudança de parâmetro bem-sucedida ou mal-sucedida no modo de programação.                  |
| 4 bips (baixo, alto, baixo, tons altos) | Erro de comunicação: decodificação bem-sucedida com possível comunicação mal-sucedida com a base. Verificar host para determinação da chegada apropriada dos dados. |

---

### ***Especificações Elétricas***

As especificações elétricas do scanner 1552 são --- 4,5 a 5,5V; 380 mA.

---

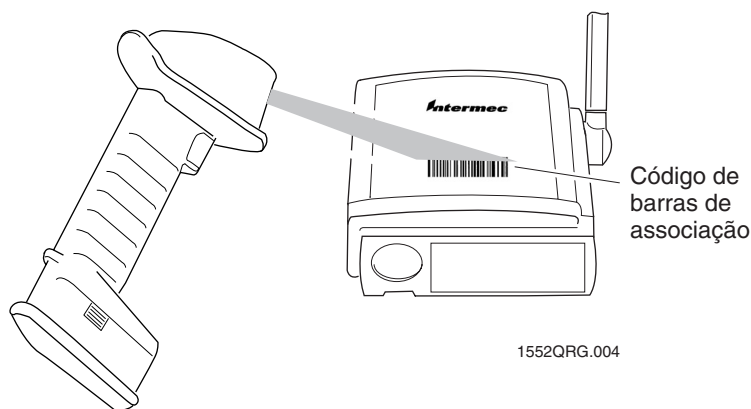
### ***Associando o Sabre 1552 à Estação de Base MicroBar 9745***

---

Antes de iniciar a digitalização, é preciso associar seu scanner 1552 à estação de base MicroBar 9745 RF para a qual o scanner vai enviar os dados. O scanner só pode comunicar-se com uma estação de base de cada vez, mas a estação de base pode comunicar-se com mais de um scanner. Quaisquer parâmetros anteriores ou posteriores carregados na estação de base serão carregados nos scanners associados à ela.

### Para associar o scanner à estação de base

1. Conecte a estação de base MicroBar 9745 à sua rede. Para obter ajuda, veja o *Sabre 1552 Scanner and MicroBar 9745 Base Station System Manual* (Núm. de Peça 070086).
2. Instale a bateria no scanner. O scanner emite um único sinal. Para obter ajuda sobre a instalação da bateria, leia a folha de instruções que acompanha sua bateria.
3. Digitalize o código de barras na parte superior da estação de base. O scanner vai emitir dois sinais.



Depois de uma pausa de 3 a 4 segundos, o scanner emite o sinal uma vez e a luz verde na estação de base pisca. Se o scanner emitir o sinal três vezes depois de 3-4 segundos, ele não se associou à base. Certifique-se de que não há mais que nove scanners associados à estação de base.

Para que você possa associar o scanner quando a estação de base está fora de alcance, sua estação de base possui uma segunda etiqueta de associação.

Para melhorar as comunicações de RF, não deixe de seguir as seguintes instruções:

- Durante a digitalização, oriente o scanner de modo que ele fique paralelo à antena da estação de base.

- Monte a estação de base de modo que nada, principalmente objetos metálicos, obstrua o sinal entre a estação de base e os scanners.

## ***Operando o Scanner Sabre 1552***

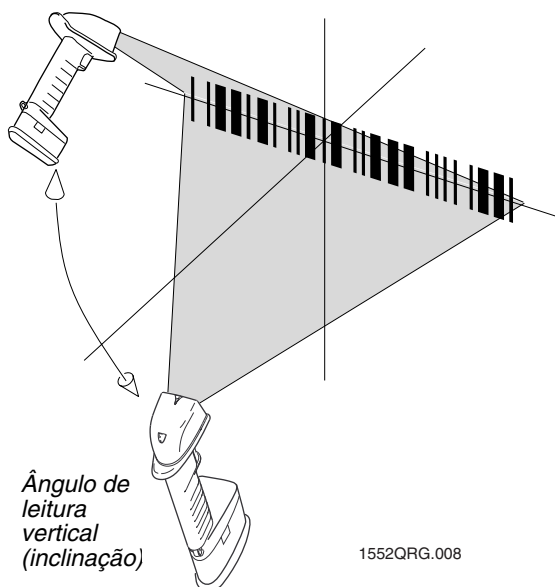
---

Antes de iniciar a digitalização, certifique-se de que:

- A alimentação para a leitora/terminal está ligada
- O scanner está associado à estação de base
- Todas as conexões a cabo saindo da estação de base estão firmes

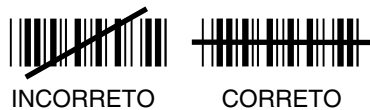
### **Para digitalizar códigos de barras**

1. Direcione o scanner em um leve ângulo ou inclinação para o código de barras e pressione o gatilho. Para ajudá-lo a centralizar o feixe do scanner no código de barras correto, os scanners ópticos com longo alcance ou alta visibilidade possuem um feixe marcador que aparece antes da digitalização quando você puxa o gatilho.



1552QRG.008

2. Caso você não consiga uma boa leitura, ajuste a distância do scanner ao código de barras e a posição do feixe de laser para certificar-se de que digitalizou todas as barras e espaços.



155XQG.006

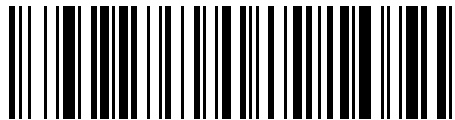
3. Caso tenha êxito na leitura, o feixe de laser é desligado, o scanner emite dois sinais (um sinal para a decodificação do código de barras e outro para indicar uma transmissão bem-sucedida à estação de base), e a luz fica verde.

## ***Configurando o Feixe Marcador***

---

Esta seção explica a configuração do feixe marcador em scanners de longo alcance e alta visibilidade. Digitalize um dos seguintes códigos de barras para ligar ou desligar o feixe marcador:

FEIXE DO MARCADOR DESLIGADO



FEIXE DO MARCADOR LIGADO



## ***Solução de Problemas do Scanner Sabre 1552***

---

Esta tabela lista problemas comuns do scanner e suas soluções.

| <b>Sintoma</b>                                                | <b>Solução</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O sistema está “congestionado” e o scanner não irá funcionar. | A estação de base Micro Bar 9745 não pôde processar a informação. Desligue o terminal, ligue-o novamente e digitalize o código de barras de associação na estação de base. A estação de base reterá sua configuração.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| O scanner não lê determinados códigos de barras.              | <p>O scanner não foi configurado para ler este tipo de simbologia de código de barras ou o código de barras está danificado, coberto ou ilegível.</p> <p>Digitalize outro código de barras num item parecido. Se a digitalização for possível, limpe o código de barras que está causando problemas.</p> <p>Se ainda não consegue digitalizar, verifique se o código de barras que está digitalizando está ativado (veja <i>Sabre 1552 Scanner and MicroBar 9745 Base Station System Manual</i>, N.P. 070086, para ativar a simbologia de códigos de barras).</p> |

---

### ***Solução de Problemas (continuação)***

#### **Sintoma**

O scanner não lê códigos de barras rapidamente e às vezes são necessárias várias digitalizações.

O scanner não lê corretamente letras maiúsculas ou minúsculas ou números e símbolos.

O scanner não lê códigos de barras “brilhosos”.

#### **Solução**

Limpe a janela com um pano de algodão umedecido em amônia e água. Seque com um pano macio ou deixe secar livremente.

Certifique-se de que o código de barras não esteja sujo e encardido. Em seguida, digitalize o código de barras em um leve ângulo ou inclinação (veja “Operando o Scanner a Sabre 1552” neste guia).

Tente ajustar a distância do scanner.

Desative todas as simbologias de códigos de barras, exceto aquela da simbologia do código de barras que está sendo digitalizada.

O scanner pode estar fora da faixa da estação de base. Mova o scanner e a estação de base até que fiquem a uma distância de 15 metros um do outro.

Se você usa Caps Lock em seu terminal, você deve ativar o comando Caps Lock para o scanner, para que ele possa ler e decodificar corretamente etiquetas de códigos de barras com letras maiúsculas.

Se você usa a tecla Shift em seu terminal, você deve ativar o comando Shift Lock para o scanner, para que ele possa ler e decodificar corretamente etiquetas de códigos de barras com símbolos (por exemplo: !#\$%).

Em seguida, digitalize o código de barras em um leve ângulo ou inclinação (veja “Operando o Scanner a Sabre 1552” neste guia).

---

### ***Solução de Problemas (continuação)***

#### **Sintoma**

A luz verde está piscando e o scanner emite três sinais.

#### **Solução**

O scanner não está se comunicando com a estação de base MicroBar 9745. Tente o seguinte procedimento para estabelecer a comunicação:

- Digitalize a etiqueta de associação na estação de base.
- Certifique-se de que nada, especialmente objetos metálicos, esteja bloqueando o sinal.
- Certifique-se de que seu corpo não está bloqueando o sinal.
- Mova o scanner e a estação de base até que fiquem a uma distância de 15 metros um do outro.
- Oriente o scanner de modo que ele fique paralelo à antena da estação de base.

O scanner emite três sinais.

Um erro ocorreu.

O scanner não está se comunicando com a estação de base. Certifique-se de que o scanner está dentro da faixa e que o scanner está associado com a estação de base.

O scanner não reconhece o código de barras de programação digitalizado. Certifique-se de que está digitalizando o código de barras de programação correto e tente novamente.

---

### ***Solução de Problemas (continuação)***

#### **Sintoma**

#### **Solução**

O LED amarelo pisca quando você aperta o gatilho.

A energia da bateria está baixa. Remova a bateria e recarregue-a. Para obter ajuda, leia a *Sabre Battery Pack Instruction Sheet* (Núm. de Peça 067673).

O scanner emite um sinal contínuo.

O scanner está fora da faixa da estação de base. Mova o scanner e a estação de base até que fiquem a uma distância de 15 metros um do outro.

O scanner não recebe alimentação.

O scanner não está recebendo energia. Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada. Substitua a bateria caso ela esteja danificada.

Caso continue tendo problemas na operação de seu scanner, contate seu representante Intermec local.

---

### ***Manutenção do Scanner Sabre 1552***

Água ou sujeira na janela do scanner distorcem o feixe de laser e prejudicam o desempenho. Mudanças bruscas de temperatura provocam condensação nas superfícies ópticas que afetam o desempenho do scanner.

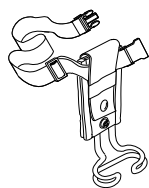
- Limpe a janela com um pano de algodão umedecido em amônia ou água. Seque com um pano macio ou deixe secar livremente.
- **Não** use um pano seco para limpar a janela. Isto causa pequenos arranhões na janela que afetarão o desempenho.
- **Não** mergulhe a unidade na água.
- Utilize e armazene o scanner e a bateria em um ambiente com 0% a 95% de umidade relativa.
- Opere o scanner em temperaturas entre -20°C e 50°C e armazene o scanner em temperaturas entre -30°C e 60°C.
- Opere a bateria em temperaturas entre -20°C e 50°C e armazene a bateria em temperaturas entre -30°C e 60°C.



## ***Acessórios para o Scanner***

---

Estes acessórios estão disponíveis para seu scanner 1552. Para solicitar um acessório ou o *Sabre 1552 Scanner and MicroBar 9745 Base Station System Manual* (Número de peça 070086), chame o seu representante Intermec local.



### **Coldre e Cinto**

**Núm. de Peça 068174**

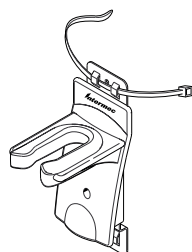
Seu scanner pode ser guardado com você quando não estiver em uso. O coldre pode ser usado com o cinto fornecido ou com qualquer cinto comum.



### **Prendedor para Parede**

**Núm. de Peça 068176**

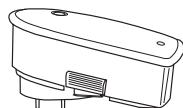
O prendedor para parede é um modo cômodo de guardar seu scanner quando não está em uso.



### **Prendedor para Veículo**

**Núm. de Peça 068175**

Você pode acoplar o prendedor de veículo a uma coluna ou superfície de um veículo com cintas plásticas e fita adesiva de dupla face.



1552QRG.007

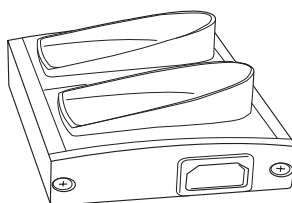
### **Bateria de Níquel-Metal-Hidreto (NiMH)**

**Núm. de Peça 070066**

A bateria NiHM é uma bateria de 1200 mAh, 4,8 V com carregador integral para seu scanner.

---

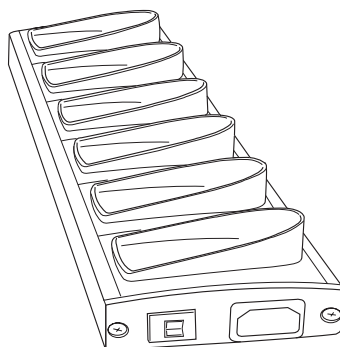
### ***Acessórios (continuação)***



#### **Carregador de 2 Baías**

**Núm. de Peça 067255**

Você pode usar o carregador de 2 baías para carregar duas baterias de NiCad e NiMH.



#### **Carregador de 6 Baías**

**Núm. de Peça 067254**

Você pode usar o carregador de 6 baías para carregar duas baterias de NiCad e NiMH. O carregador de 6 baías também vem com um interruptor de circuito.

1552QRG.010

---

### ***Cabos de Alimentação AC para os Carregadores***

| <b>País ou Região</b>       | <b>Núm. de Peça</b> |
|-----------------------------|---------------------|
| Chile e Itália              | 586282              |
| China e Pacífico Sul        | 586281              |
| Dinamarca e Groenlândia     | 586283              |
| Europa                      | 586267              |
| Liechtenstein e Suíça       | 586276              |
| Américas do Norte e Central | 586105              |
| Reino Unido                 | 586266              |



**Corporate Headquarters**

6001 36th Avenue West  
Everett, Washington 98203

**tel** 425.348.2600

**fax** 425.355.9551

[www.intermec.com](http://www.intermec.com)

Scanner a Laser Sabre 1552 Guia do Usuário



\*068544-002\*